



مدرسة مار إفرام السرياني  
للألحان و الطقس و القبطى

الصف الثالث الإبتدائى





## مدرسة شمامسة مار إفرام السرياني

كنيسة السيدة العذراء بالدقي

[🏠 madraset-elshamamsa.com](http://madraset-elshamamsa.com)

[f facebook.com/shamamsaMEF](https://facebook.com/shamamsaMEF)

[🐦 twitter.com/shamamsaMEF](https://twitter.com/shamamsaMEF)

[✉ contactus@madraset-elshamamsa.com](mailto:contactus@madraset-elshamamsa.com)

## المحتويات

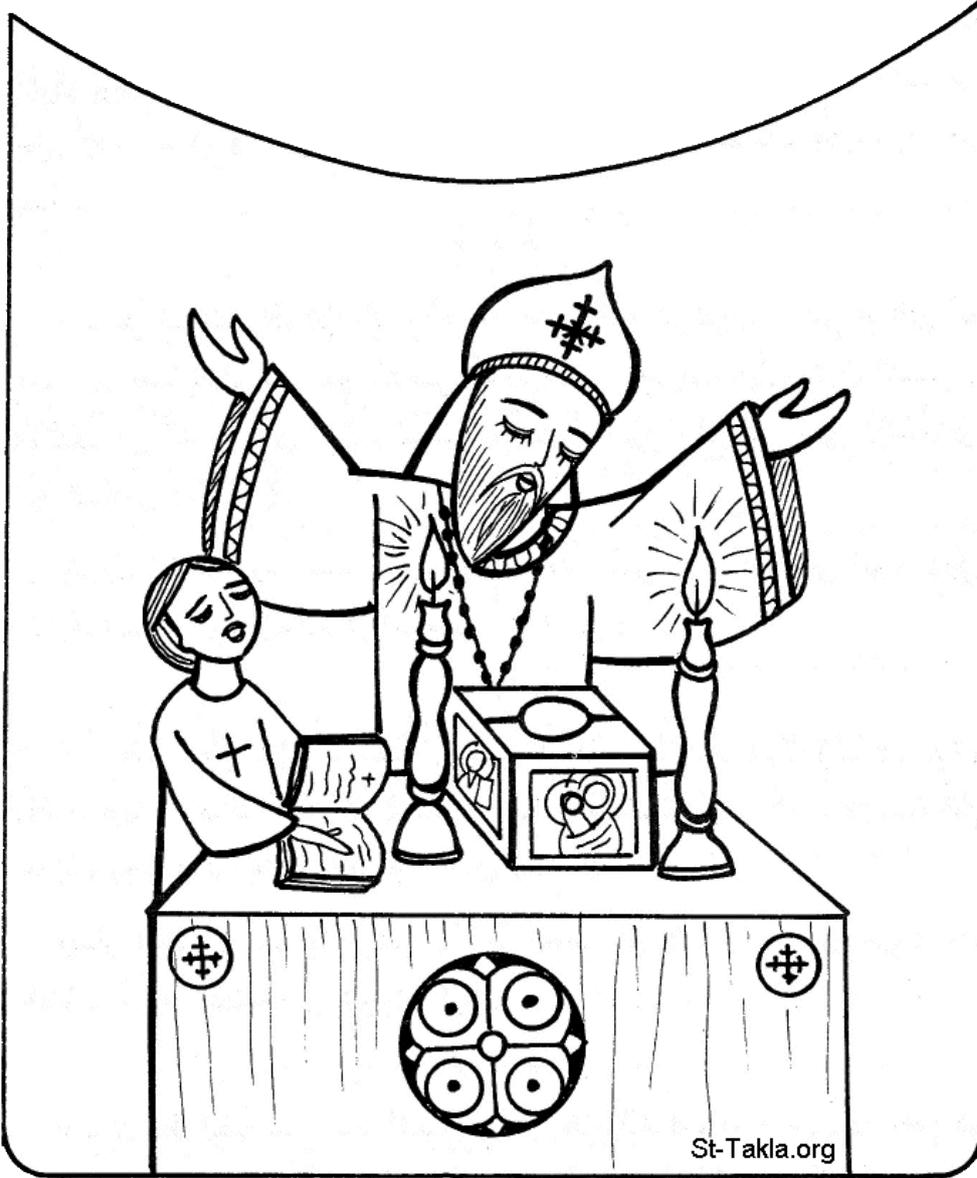
5	أولاً: منهج الطقس .....
6	التسبحة و أنواعها .....
7	العلاقة بين التسبحة والقداس .....
7	آداب حضور التسبحة .....
7	ترتيب تسبحة نصف الليل .....
9	ملخص التسبحة .....
10	مكونات التسبحة .....
10	1. مقدمة التسبحة (تين ثينو) .....
11	2. الهوس الأول .....
12	3. لبش الهوس الأول .....
12	4. الهوس الثاني .....
13	5. لبش الهوس الثاني .....
13	6. الهوس الثالث .....
14	7. مقدمة المجمع .....
15	8. المجمع .....
15	9. الذكصولوجيات .....
15	10. الهوس الرابع .....
16	11. الإبطاليات .....
18	12. الشئوتوكيات .....
19	13. الدفنار .....
19	14. ختام الشئوتوكيات .....

منهج تالته ابتدائي

20	..... الختام	15.
21	..... <b>ثانياً: منهج القبطي</b>	
22	..... حروف اللغة القبطية	
45	..... البسمة	
45	..... محادثة	
46	..... الصلاة الربانية	
48	..... الأرقام القبطية	
49	..... <b>ثالثاً: منهج الألحان</b>	
50	..... مرد إنجيل عيد النيروز	
51	..... ذكولوجية العدرا (عشية)	
52	..... مرد إنجيل عيد الميلاد	
53	..... تى هيريى	
54	..... إبؤورو (أسبوع الآلام)	
56	..... مرد إنجيل عيد القيامة	

# أولاً: منهج الطقس

## التسبحة



## التسبحة و أنواعها



- + التسبيح **لغة السمائيين** ... تقديس لربنا و شكر على عطاياه و تعبير عن محبة لله خالقنا و فادينا و اشتياق للقاءه
- + التسبيح **عمل الملائكة** و نحن عندما نشترك معهم نصبح بشر سماويين او ملائكة أرضيين
- + التسبيح **أسمى أنواع الصلاة** لأنه لا يحتوي على طلبات هو فقط تمجيد و تقديس لله و اشتياق لرؤياه
- + التسبيح **مصدر فرح حقيقي** للإنسان المصلي بقلبه لأنها تجعله يذوق حلاوة السماوات و رجلاه على الأرض
- + التسبيح يحقق **وصية الهمزور (سبحوا الرب تسبيحاً جديداً)** .. نفتح قلبنا لعمل الروح القدس و نطيع صوته بتقديم توبة مستمرة فنرى الله في التسبحة بعمق أكثر و فرح أكبر يجعل تسبيحنا له إحساس جديد كل يوم

أنواع التسبحة: تسبحة عشية - تسبحة نصف الليل - تسبحة باكر



## العلاقة بين التسبحة والقداس

† كنيستنا تهتم جداً بليتورجيا الصلوات والتسابيح، وقد خصت لها معظم ساعات النهار والليل على مدى أيام الأسبوع لتغطي كافة احتياجات الانسان وعلاقته بالله † و هي تأخذ من الكنيسة معظم وقتها و جهدها واهتمامها لأنها تعتبر المدخل الرسمي الوحيد لخدمة وقبول الأسرار و استحقاق نوال النعمة منها - أو كما يقولون أن **التسبحة** هو فرش الملك الذي تستعد به الكنيسة لاستقبال الملك المسيح في القداس



## آداب حضور التسبحة

كل من يشترك في الصلاة والتسبيح لازم يقف بخشوع و اتضاع **زي الملائكة التي تقف أمام الله بخوف ورعدة** "اعبدوا الرب بخشية سبحوه برعدة" (مزمو 2)

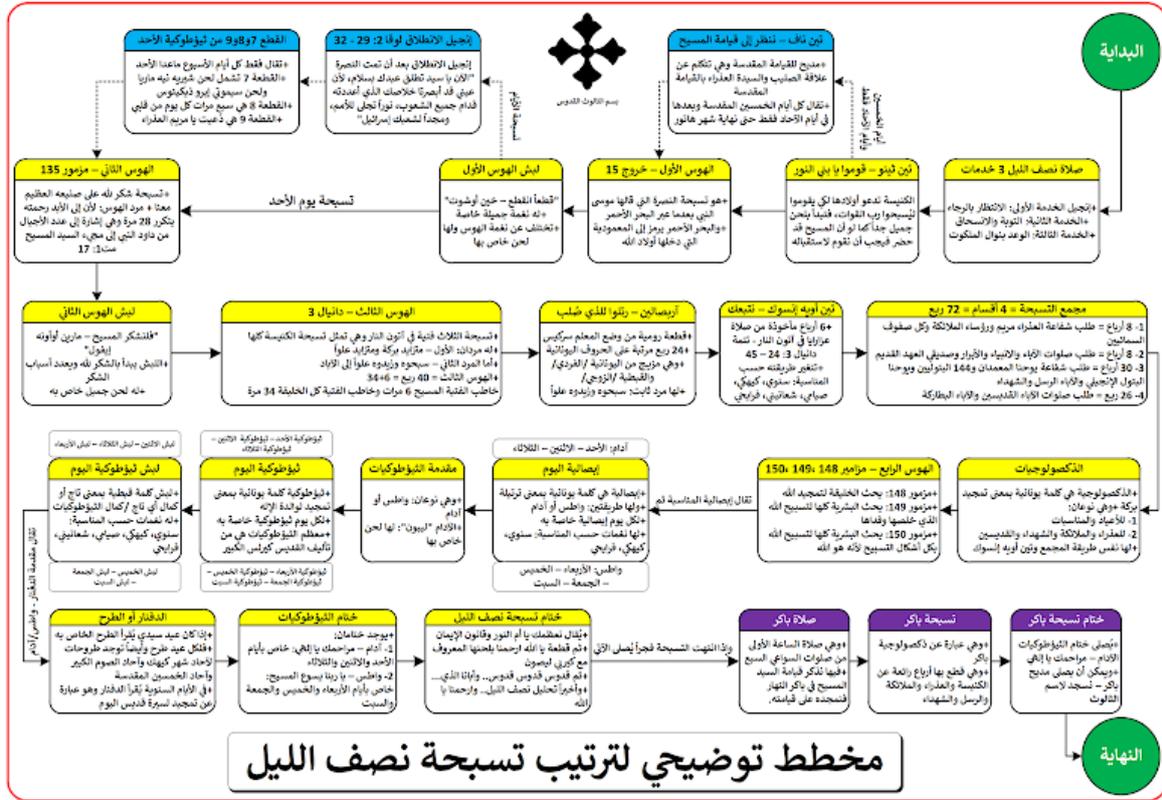


## ترتيب تسبحة نصف الليل

† راجع وعظة أ/ مكسيموس عن التسبحة:

<http://madraset-elshamamsa.com/articles/wa3zat/Tasbe7a-Maximos.php>





- † [تين ثينو \(قوموا يا بني النور\)](#)
- † [الهوس الأول و ليشه](#)
- † [الهوس الثاني و ليشه](#)
- † [الهوس الثالث ثم مقدمة المجمع \(تنبعك بكل قلوبنا\)](#)
- † [المجمع و الذكولوجيات](#)
- † [الهوس الرابع](#)
- † [الإبصاليات](#)
- † [الشيوتوكيات](#)
- † [ختم الشيوتوكيات و الختام](#)

## ماخص التسبحة



تتلخص التسبحة في الآية: "جزنا في الماء والنار ثم أخرجتنا إلى الراحة" (مزموور 12:66)



- † الماء هو الهوس الأول وتسبحة موسى النبي بعد عبوره مياه البحر الأحمر
- † الهوس الثاني تسبحة شكر لله يقول فيها داود النبي ممجداً الله: "الذي شق البحر الاحمر إلى أقسام الليلويا لأن إلى الأبد رحمته"
- † النار يمثلها الهوس الثالث و إبطالية الثلاثة فتية
- † الراحة هي المجمع والذكصولوجيات فهي تتمثل في الراحة والسعادة الأبدية والهوس
- † الرابع نسبح الله مثل هؤلاء الأبرار لكي يعيننا الله كما أعانهم

والماء ترمز للجهد الخفيف والنار ترمز للجهد العنيف والراحة ترمز لميناء عدم التألم والسلام الإلهي



## مكونات التسبحة

### 1. مقدمة التسبحة (تين ثينو)



1. تبدأ الكنيسة التسبحة اليومية بلحن تين ثينو الطويل الذي له طابع عسكري (مارش عسكري) يعطي إحساس بالاستيقاظ من النوم و الانتباه

الحياة مع الله تحتاج أن ننتبه دائماً و نكون في حالة سهر فإله يحذرنا في الكتاب المقدس على فم بطرس الرسول :

"أضُّوا وَاشْهَرُوا. لِأَنَّ إِبْلِيسَ خَصَمَكُم كَأَسَدٍ زَائِرٍ، يَجُولُ مُلْتَمِسًا مَنْ يَبْتَلِغُهُ هُوَ"  
(رسالة بطرس الأولى 5:8)



† نصلي قائلين:

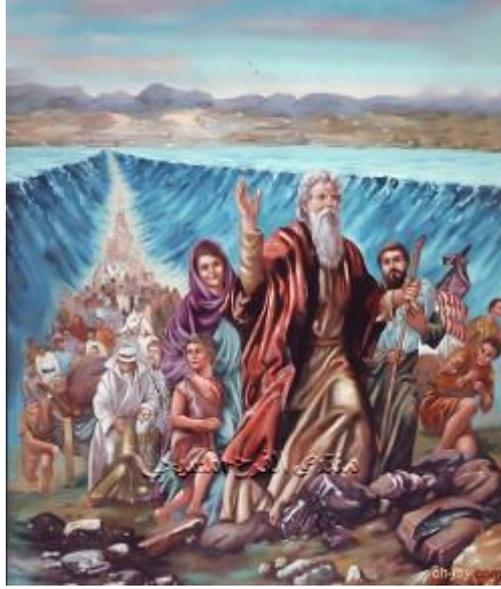
انزع عن عقولنا نوم الغفلة . أعطنا يارب يقظة لكي نفهم كيف نقف أمامك وقت الصلاة . و نرسل لك إلى فوق التمجيد اللائق و نفوز بغفران خطايانا الكثيرة

† في استعدادنا للتسبحة بلحن تين ثينو تذكرنا الكنيسة بأنها سوف تأخذنا في رحلة إلى السماء و نرى الله في مجده , فوضعت الكنيسة مرد لكل ربع في هذا اللحن:

المجد لك يا محب البشر

† فتذكرنا الكنيسة ايضاً أن الله الذي له كل المجد هو أيضاً محب البشر الذي أحبنا محبة أبدية

## 2. الهوس الأول



### كلمة هوس معناها تسبحة



† الله يريدنا **أحرار** دائماً , و يحزن كثيراً عندما يرانا تحت أي عبودية ( خطية أو عادة سيئة ) ...  
فيسعى لتحريرنا من الشيطان بكل الطرق  
† **تماماً كما فعل مع شعب بني إسرائيل** عندما صرخوا الى الله ليخلصهم من عبودية  
المصريين فأرسل لهم موسى و هارون و أيدهم بآيات و عجائب سماوية ليرهب بها قلب  
فرعون و يزيد إيمان شعب بني إسرائيل به  
† حتى جاءت المعركة الكبيرة - ليس بين المصريين و بني إسرائيل - إنما بين الشيطان و الله ,  
فقد وقع شعب بني إسرائيل في هروبهم في الفخ الكبير و هو أن البحر أمامهم و فرعون  
و جيشه خلفهم و أدركوا أنهم مائتون لا محالة , لكن هذا الخوف لم يستمر كثيراً إذ **تدخل**  
**الله بشكل معجزي إذ فتح لهم البحر الأحمر** ليعبروا فيه آمنين , بل و أغرق فرعون و جيشه  
في هذا البحر

هذا الحدث تكرر مع كل واحد منّا في المعمودية حيث كتب لكل واحد منّا عسر جديد  
و حياة جديدة مع الله و أما الشيطان فلم يعد له سلطان علينا الى الأبد



† فنفتح أفواهنا بفرح و تهليل في الهوس الأول مع موسى و شعب بني إسرائيل قائلين:

**تعالوا نسبح الرب لأنه بالمجد قد تمجد**

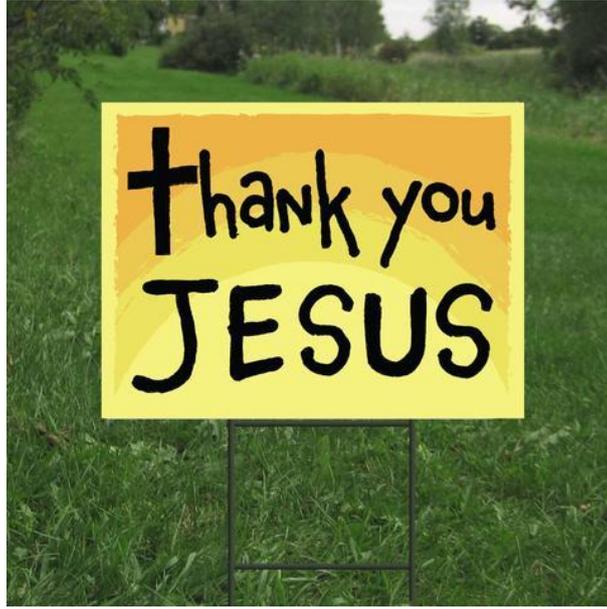
### 3. لبش الهوس الأول

كلمة لبش معناها تفسير



في الكنيسة نمسك الدف مع مريم أخت موسى و هارون لتقود الكنيسة في تسبحة الله بلحن مبهج فرحين بأعماله العظيمة معنا و متشفعين بموسى النبي و العذراء مريم التي تقود تسييح الأرضيين أمام الله

### 4. الهوس الثاني



هو المزمور 135



† تأخذنا الكنيسة من الأرض الى السماء حتى نقدم الشكر لله على كل ما صنعه معنا من عجائب فتدعونا قائلة:

إشكروا الرب لانه صالح و خير الليلويا . لأن الى الأبد رحمته

† و تذكرنا كيف أن الله خالق السماء و الارض و البحر و النجوم هو يهتم بأمور حياتنا و ينجينا من كل خطر

## 5. لبش الهوس الثاني

- † نتغى **بلحن مفرح لنشكر الله** الذي أعطانا نعمة وجوده معنا في حياتنا و نعمة السماح بوجودنا معه في السماء الآن
- † ففي آخر اللبش **نذكر داود النبي** الذي علمنا كيف نسبح الله بهذا الهمزور الرائع و نرى أمنا العذراء و الملائكة في السماء فنتشفع بهم ليغفر لنا الله خطايانا فنستحق أن نسكن دائماً في السماء مكان التسبيح و حضرة الله

## 6. الهوس الثالث



### تسبحة الثلاثة فتية في أتون النار ... من تيمة سفر دانيال (إصحاح 3)



- † بعد أن كنا في محضر الله في السماء في الهوس الثاني تدعونا الكنيسة **للزول مرة أخرى على الأرض** لنمارس السلطان المعطى لآدم و بنيه من الله ليصيروا تاج للخليقة
- † ترتيب الهوس الثالث:

- ❖ **أول 6 أرباع: بنكلم ربنا (مبارك انت ...)** ... الساكن في السماء وسط تسبيح الملائكة ... نعترف أنه صاحب كل البركات و منبعها
- ❖ بعد كده بنزل من السماء للأرض تدريجي (**دعوة الخليقة كلها إنها تبارك ربنا**) من السموات و ما تحتويه من نجوم و شمس و قمر و سحب ثم الهواء و الرياح و الجبال و النباتات و البحار و ما تحتها و الينابيع و ما تحت الأرض و الإنسان لنقدم كل الخليقة لله

- ❖ آخر ربعين: يحكوا عن كيف كان الله يرى أمانة أولاده و حبهم له حتى الموت , فنزل بنفسه الى الأتون معهم ليس ليخرجهم منه بل لكي يحول لهم الشر إلى خير و الألم الى مصدر فرح
- † بتصلي الكنيسة 3 ألدان في الربعين الأخيرين من الهوس الثالث:
- ❖ [اسمو إنتشويس](#): النغمة طالعة و نازلة (زي لهيب الشمعة رايح و راجع)
- ❖ هوس إيروف
- ❖ [آري هوؤو](#) ... نغمة حد و حد ثاني بيرد عليه (حوار في تسبيح ربنا بين الناس و الملائكة)
- † بعد كده [أربيسالين](#) "رتلوا للذي صلب عنا"
- † بعد كده [لحن تينين](#) "تقديم الذبيحة العقلية" (لحن نغماته بتبدأ تعلى و تنزل بهدوء و بعدين بتعلى جداً) لما الضيقات تزيد الصلوات تعلقو بصراخ أكثر و أكثر و اللحن بينتهي بنغمة مفرحة (ذوكصاسو سوتير) ... لما نشوف إيد ربنا في التجربة

يبدأوا بحزن بسبب الاضطهاد و الألم و ينتهوا بلحن مفرح يوضح مدي الفرح و السلام الذي يحل فينا عندما يكون الله قائم و موجود في أتون حياتنا



## 7. مقدمة المجمع

- † [نتبعك بكل قلوبنا](#) يقال بطريقة مختلفة حسب المناسبة: [سنوي](#) - فرايحي - كيهكي - شعانيي - صيامي ... نتبعك دائماً
- † بعد أن جزنا مع الفتية الثلاثة التجربة بنجاح و وجدنا إلهنا معنا وسط الأتون , نهتف مع يعقوب أبو الآباء ( لن أطلقك إن لم تباركني ) و مع عروس النشيد "وَجَدْتُ مَنْ تُحِبُّهُ نَفْسِي، قَامَ فَسَكُنْتُهُ وَلَمْ أَرْجُو . " (سفر نشيد الأناشيد 4:3) فنسير وراء المخلص بلحن نغماته توجي بالتبعية و نقول:

[نتبعك بكل قلوبنا و نخافك و نطلب وجهك يا رب أعنا](#)

## 8. المجمع



هو أرباع نطلب فيها شفاععة أمنا العذراء و معظم قديسين الكنيسة



† هم اخواتنا الذين سبقونا فنطلب شفاعتهم ليعيننا الله كما أعانهم و نتأمل في فضائلهم و نتعلم منها و تكون طلبتنا الوحيد المتكررة عند ذكر كل القديسين هي **شفاعتهم لكي يغفر لنا الله خطايانا** و هي الطلبة التي تدور حولها كل صلوات الكنيسة لأن برحمة ربنا و غفرانه نستطيع أن نلحق بهؤلاء القديسين في السماء

† يقال المجمع بكل طرق ألحان الكنيسة ( السنوي , الصيامي , الشعائني , الفرائحي , الكيهكي ) و كأن الكنيسة تشهد لهؤلاء القديسين أنهم ساروا مع الله بكل قلبهم في كل وقت و ليس فقط في المواسم الروحية التأملية كالأصوام

## 9. الذكصولوجيات

† **الذكصولوجيات** (زي اللي بنقولها في رفع بخور) بتدي **معلومات ملخصة عن سيرة كل قديس**

## 10. الهوس الرابع



عبارة عن ثلاث مزامير (148 - 149 - 150)



† فبوجودنا مع الله نحن وجميع القديسين لا يسعنا غير أن **نفرح و نشكر** و نسبح فنصلي الهوس الرابع الذي تكثر فيه ألفاظ التهليل و التسبيح **فنصلي في منتصف كل ربع "الليلويا" و بين كل مزمور و مزمور نرددنا ثلاث مرات** نرى كيف أن **الله نفسه يفرح بنا** في هذه الحالة عندما نصلي قائلين

**لأن الرب يسر بشعبه الليلويا يعلى الودعاء بالخلص**

† النعمة مفرحة و خفيفة و سماوية ... **لأول مزمورين لحن مفرح و لثالث مزمور لحن أكثر فرحاً** حيث نكون قد وصلنا للوقوف أمام العرش الالهي و نسبحه بوجه مكشوف ( و لذلك نقول هذا المزمور في توزيع القداس الإلهي لأننا نكون واقفين أمام ربنا يسوع المسيح شخصياً)

## 11. الإيصاليات



تمجيد لربنا يسوع المسيح ... قطع خاصة باسم الرب يسوع **بنتكلم معاه فيها** ... ففي ختام التسبحة نكون قد وصلنا إلى السماء إلى العرش الإلهي لنقدم له كل التمجيد



† الإبصاليات لها ألحان كثيرة:

- ❖ لحن أدام على وزن ( طلبتك من عمق قلبي)
- ❖ لحن واطس على وزن ( أعطى فرحاً لنفوسنا)
- ❖ فرايحي، صياهي ...

† اسم الرب يسوع في الإبصاليات:

نرى في الإبصاليات صلوات و توسلات قصيرة **تخاطب الرب يسوع (ربي يسوع) (ربي يسوع المسيح)**

السبت (أعطى فرحاً لنفوسنا. ذكر أسمك القدوس. يا ربي يسوع المسيح مخلصي الصالح)  
الأحد (طلبتك، من عمق قلبي، يا ربي يسوع، أعني)  
الاثنين (زينة نفوسنا وفرح قلوبنا هو اسمك القدوس يا ربي يسوع)

فترديد اسم الرب يسوع في صلوات قصيرة هو تقليد رهباني قبطي بدأ في صحراء مصر و انتقل الى العلم المسيحي كله و هو يسمى **الصلاة السهمية او الصلاة القلبية**

فتتابع ترديد اسم الرب على مدى اليوم تمتلئ النفس سلاماً و فرحاً و شبعاً و يغنيها عن كل شيء آخر



† مخاطبة الثالث القدوس

تعلمنا الكنيسة أن نتحدث مع الأقانيم الثلاثة

- مع الله الآب الذي دبر خلاصنا
- مع الله الابن الكلمة الذي أتم خلاصنا و صار إنساناً مثلنا تاركاً لنا مثلاً لننتبعه كل حين
- مع الله الروح القدس الساكن بداخلنا يعمل و ينير و يذكرنا بكل ما قاله لنا ربنا يسوع المسيح لنحيا بتقوى و تصبح حياتنا تمجيد لله قائلين في التسبحة

مبارك انت بالحقيقة يا ربي يسوع مع أبيك الصالح و الروح القدس (الاثنين)  
من أجل هذا نمجد ربنا يسوع المسيح مع أبيه الصالح و الروح القدس (الجمعة)

† الصليب في الإبصاليات

تخصص الكنيسة **إبصالية الجمعة** ( يوم صلب رب المجد يسوع على الصليب ) لتشرح لنا اهمية الصليب في حياتنا اليومية

فيكون أول 3 استيخون من كل ربع هو

ربنا يسوع المسيح أعطى علامة لعبيده الذين يخافونه

ثم في كل ربع يضع بركة من بركات الصليب في حياتنا

ليسدوا أفواه أسود

لكي يطفؤا قوة النار

لكي يخرجوا الشياطين

و تدعونا لتنفيذ وصية الله في حمل الصليب قائمة

طوبي للإنسان الذي يترك هذا العصر و اهتماماته المملوءة تعباً القاتلة للنفس , و يحمل صليبه يوماً فيوماً و يلمص عقله و قلبه باسم الخلاص الذي لربنا يسوع المسيح

## 12. الثيوتوكيات



كلمة ثيوطوكية من كلمة ثيوطوكوس أي والدة الإله و هي عبارة عن تمجيد للسيدة

العذراء



† تتحدث الثيوطوكيات عن **العقيدة (خصوصاً التجسد)** ... كيف أعد الله البشرية لفهم أعظم حدث في تاريخها و هو ميلاد الرب يسوع من فتاة عذراء فكان الله قد اعطى أمثلة كثيرة في العهد القديم تشرح ذلك , و ربطت الكنيسة أحداث و رموز العهد القديم (الرمز) بالعذراء مريم والدة الإله (الرموز إليه)

❖ **تابوت العهد** المصفح بالذهب الذي كان يظهر عليه النور الإلهي

ليتواصل مع الشعب

- ❖ **قسط المن** كان مصنوع من ذهب نقي و كيف كان يحتوي على منّ حقيقي أي أن العذراء ولدت لنا الله الكلمة بالحقيقة
  - ❖ **المنارة الذهبية** التي تحمل النور الذي يضئ الهيكل كما حملت لنا أم النور النور الحقيقي شمس البر يسوع المسيح ربنا
  - ❖ **المجسرة الذهب** الحاملة جسر النار (فحم و نار متحدين ليصنعوا جسرة) تماماً كما حملت لنا السيدة العذراء يسوع المسيح الله الظاهر في الجسد (طبيعة واحدة من طبيعتين)
- † ثم نصلي بالألحان لنكرم أم النور مريم العذراء الحمامة الحسنة و نطلب شفاعتها عنا أمام ابنها الحبيب في لحن **(شيري ني ماريا) و (سيموتي)**

### 13. الدفنار

- † هو كتاب يحتوي على **سير القديسين** و تمجيد لهم كلاً في عيده , فيقرأ على الشعب كتذكار لاستشهاد او نياحة هذا القديس في مثل هذا اليوم

### 14. ختام الثيوتوكيات

- † يوجد **ختام واطس و ختام أدام حسب اليوم** و لكن كلاهما يتحدث عن **الاستعداد لمقابلة رب المجد على السحاب**

فنصلي إلى الله أن تكون أعمالنا على الأرض لائقه بمجده السماوي حتى إذا حضر في أي وقت يجدنا مشابهين لصورة ابنه فيفتح لنا ذراعيه و يسكننا معه فرحين في الراحة الأبدية



## 15. الختام



† نصلي مقدمة قانون الايمان و **قانون الايمان**

فقانون الايمان هو تعريف الكنيسة لله حسب العقيدة القويمة , فنذكر من هو الله  
و ما هي طبيعته كإله واحد مثلث الأقانيم إلى أن نراه و نعرفه معرفة حقيقية كما  
عرفنا هو



† بعد كده لحن **افنوتي ناي نان**

ندرك فيها أهمية اللجاجة في الصلاة , فليس شيء في حياتنا يستحق أن نطلبه بلجاجة  
إلا رحمة ربنا التي بها ندخل الى سماه كما تصلي الكنيسة في القداس ( كرحمتك  
يارب و ليس كخطايانا )



† ثم نصلي قدوس قدوس و أبانا الذي ... و نختم الصلاة استعداداً لبدء القداس الإلهي

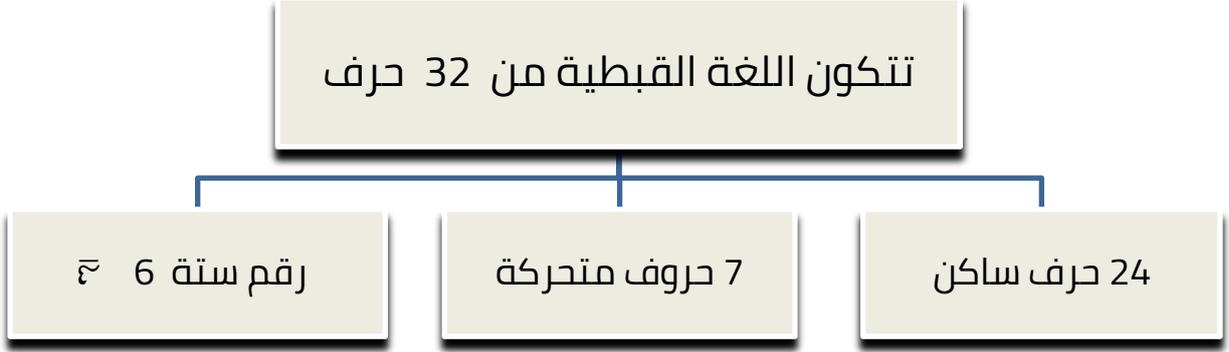
## ثانياً: منهج القبتي

الحروف و أبانا الذي و الأرقام

Α α	Ι ι	Ρ ρ	Ω ω
Β β	Κ κ	ϸ ϸ	Ϻ Ϻ
Ϛ Ϛ	Λ λ	Ϝ Ϝ	ϣ ϣ
Δ Δ	Μ μ	Ϛ Ϛ	Ϟ Ϟ
Ε ε	Ν ν	Ϙ Ϙ	Ϡ Ϡ
Ζ ζ	Ξ ξ	Ϟ Ϟ	Ϣ Ϣ
Η η	Ο ο	Ϝ Ϝ	ϣ ϣ
Θ θ	Π π	Ω ω	

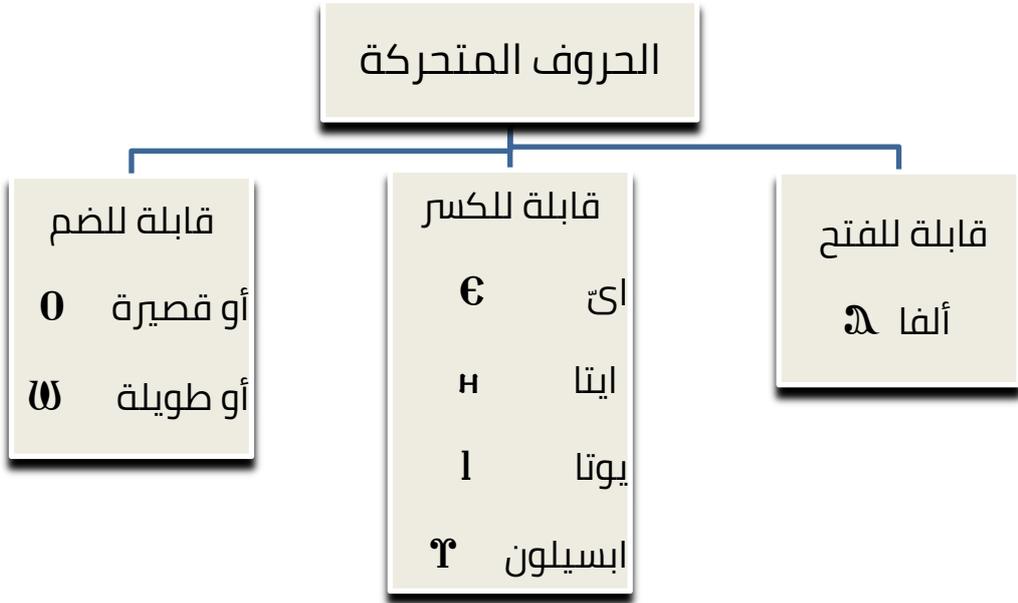
حروف اللغة القبطية

Ⲁ ⲁ	ألفا	Ⲡ ⲡ	بي
Ⲃ ⲃ	فيتا	ⲣ ⲥ	رو
Ⲅ ⲅ	غما	ⲇ Ⲉ	سيما
ⲉ Ⲋ	دلنا	Ⲍ ⲍ	تاف
Ⲏ ⲏ	ايّ	ⲑ Ⲓ	ابسيلون
ⲓ Ⲕ	سوو	Ⲗ ⲗ	في
Ⲙ ⲙ	زيتا	ⲛ Ⲝ	كي
Ⲟ ⲟ	ايتا	Ⲡ ⲡ	ابسي
Ⲣ ⲣ	ثيتا	Ⲥ ⲥ	أوميجا
Ⲧ ⲧ	يوتا	Ⲩ ⲩ	شاي
ⲫ Ⲭ	كبا	Ⲯ ⲯ	فاي
ⲱ Ⲳ	لولا	Ⲵ ⲵ	خاي
ⲷ Ⲹ	مي	Ⲻ ⲻ	هوري
Ⲽ ⲽ	ني	ⲿ Ⲿ	چنچا
ⲿ Ⲿ	اكسي	ⲿ Ⲿ	تشيشا
ⲿ Ⲿ	أو قصيرة	ⲿ Ⲿ	تي



### الحروف المتحركة :

وتمثل العمود الفقري للغة القبطية وهي التي تتحكم في قراءة الحروف الساكنة حيث انها بمثابة علامات التشكيل , كما انها اذا جاءت مع بعض الحروف تقوم بتغير نطقها



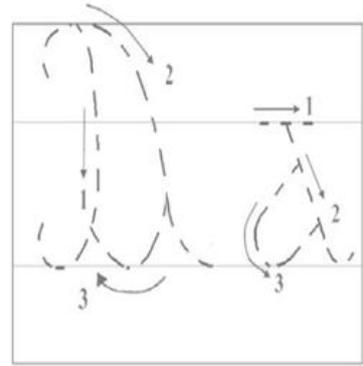
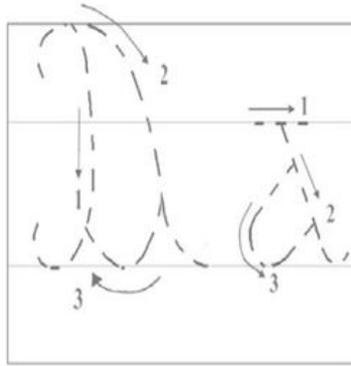
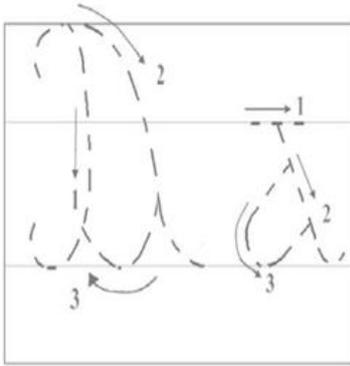
علامة الجنك : ( ˘ , ˙ , ˚ )

† توضع فوق الحروف الساكنة لينطق كأن قبله ( إ ) مكسورة .

† توضع على الحروف المتحركة لتفيد استقلاله في النطق .

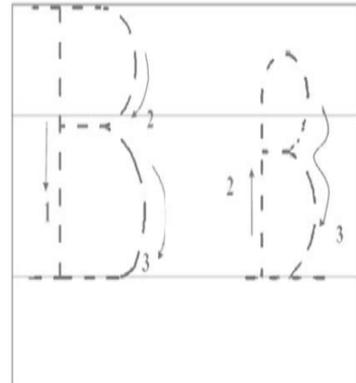
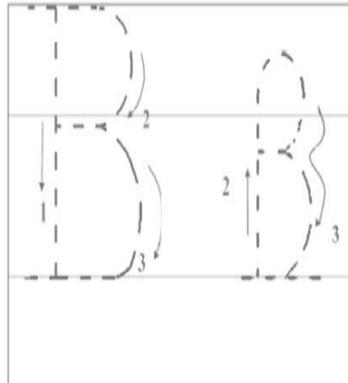
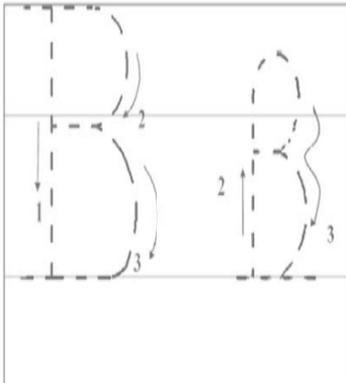
## ألفا α

	<b>α</b> α π	ساعة	نطقه: (أ)	في أول الجملة
	<b>λ</b> λ ς	أجب لسان لاس	نطقه: (ا)	غير كده



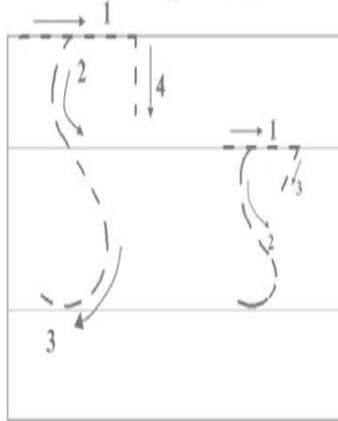
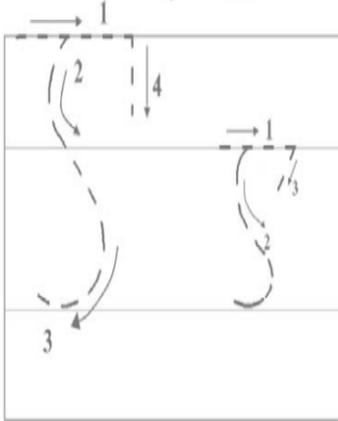
## بيتا Β

	<b>Β</b> α κ ι	مدينة	نطقه: (ف)	بعده حرف متحرك
	<b>ϒ</b> ω β Ϸ	فاكي طلبة طوبه	نطقه: (ب)	غير كده



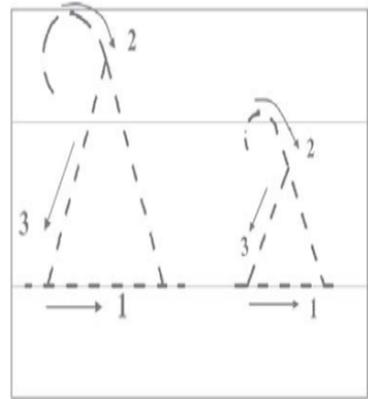
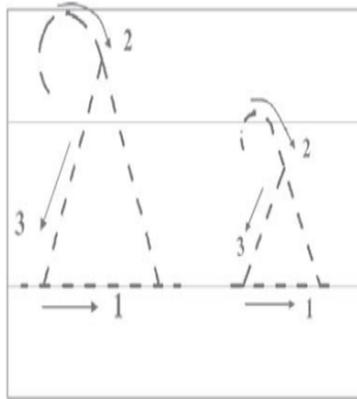
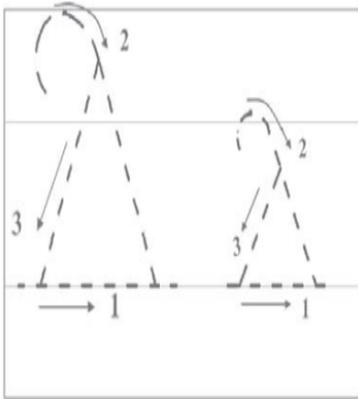
# غما

	<b>ΑΤΙΟC</b>	قديس أو قدوس أجيوس	نطقه: (ج)	بعده حرف متحرك للكسر ε, ι, ς, Η
	<b>ΑΤΤΕΛΟC</b>	ملاك أنجيلوس	نطقه: (ن)	بعده حرف حقيقي τ κ ρ ζ
	<b>ΑΤΑΠΗ</b>	محبة أغايي	نطقه: (غ)	غير كده



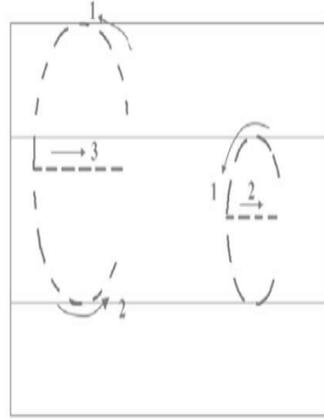
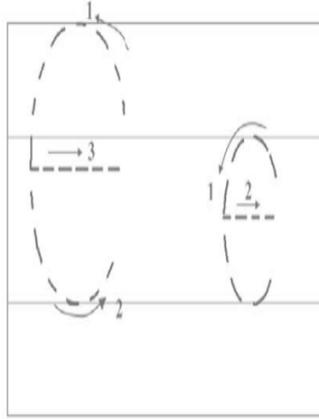
## دلتا Δ Δ

	<b>ΔαριΔ</b>	داود دافيد	نطقه: (د)	في أسماء الأعلام (الناس أو البلاد)
	<b>ἸσιΔωρος</b>	ايسيدوروس ايسيدوروس	نطقه: (ذ)	في الأسماء اليونانية
	<b>Διακων</b>	شماس ذياكون	نطقه: (ذ)	غير كده



## اي ε Ε

		نطقه: (ي) خفيفة
	<b>Ἰεσου</b>	يجلس هيمسي



سو سو

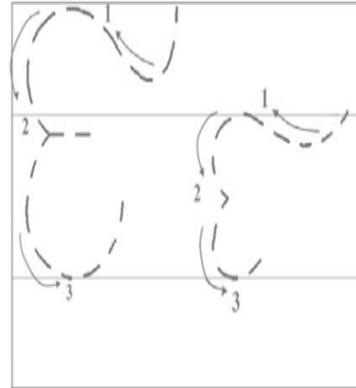
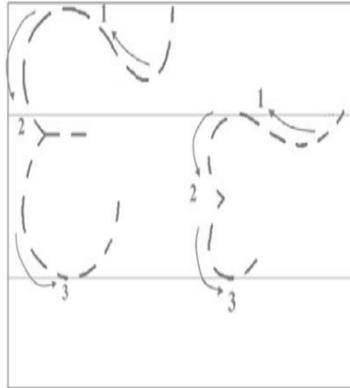
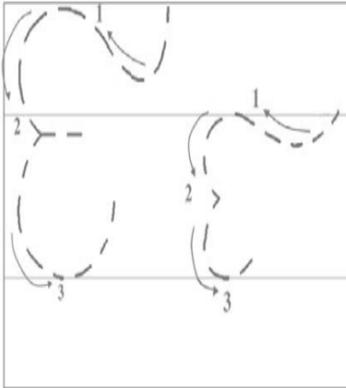


سوكا

استخدامه: رقم (6)

6 سوو

أقلام إنكاش



## زيتا



نطقه: (ز)

ΑηζΗΒ

مدرسة أنزيب



## ايتا



Ηι

بيت

نطقه: (إي)

في أول الجملة

إي

عميقة



ΡΗ

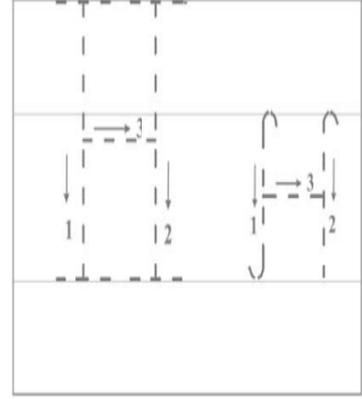
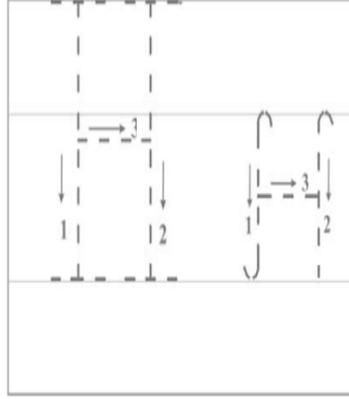
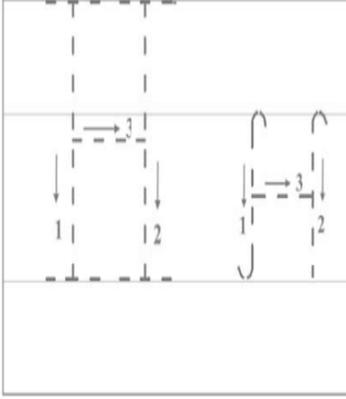
شمس

نطقه: (ي)

غير كده

ري

عميقة



## ثيتا θ θ



ψθΗΝ

قميص  
اشتين

نطقه: (ت)

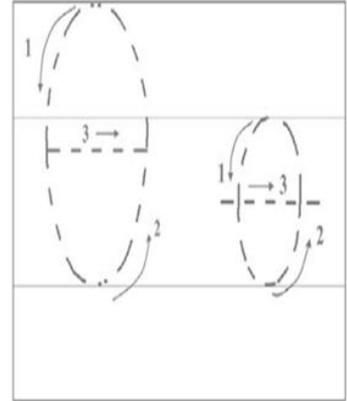
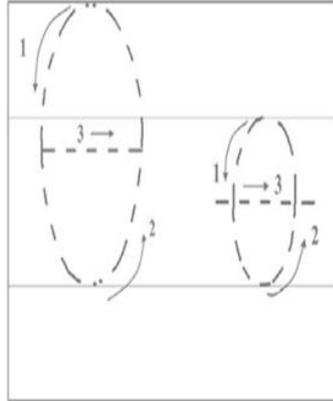
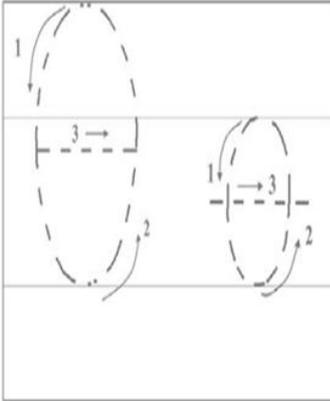
قبله حرف  
ψ c

θελιλ

تهليل  
ثليل

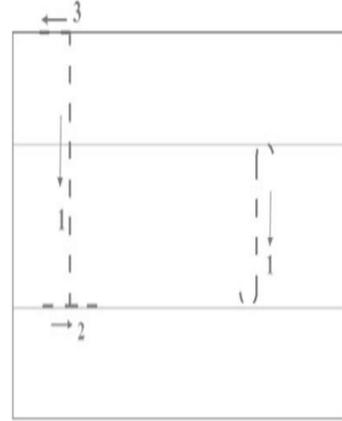
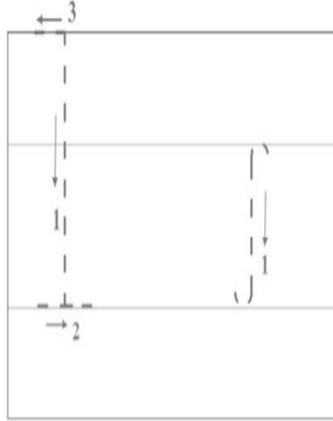
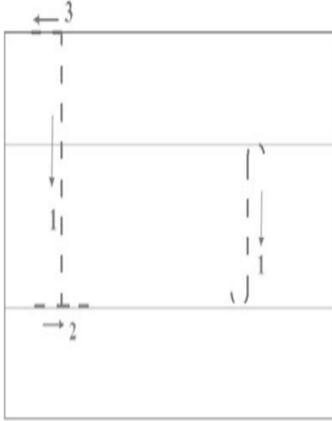
نطقه: (ث)

غير كده



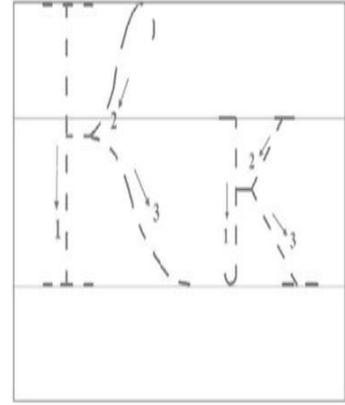
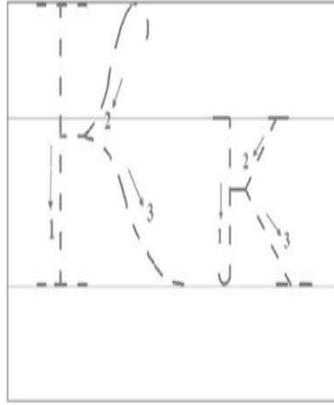
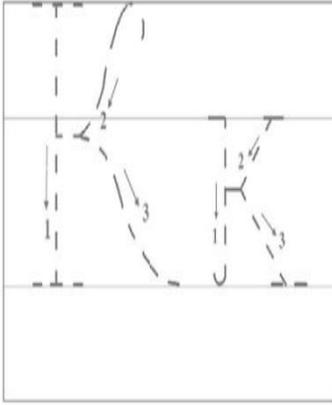
# يوتا I

	<b>IqT</b>	مسمار إفت	نطقه: (إ)	في أول الجملة
	<b>IWT</b>	أب يوت	نطقه: (ي)	بعده حرف متحرك
	<b>YHTI</b>	ابن شيري	نطقه: (كسرة)	غير كده

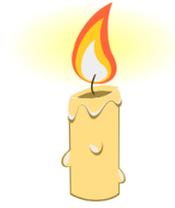


# كبا K k

	<b>KaT</b>	أرض كاهي	نطقه: (ك)



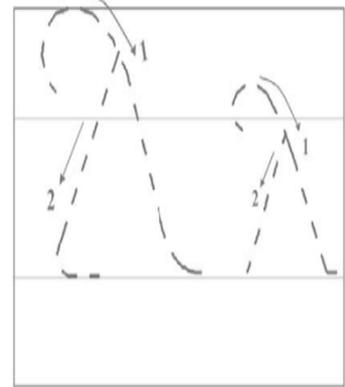
## ܠ ܠ (لولا)



نطقه: (ل)

ܠܘܪܠܘܠ

شمعة موله



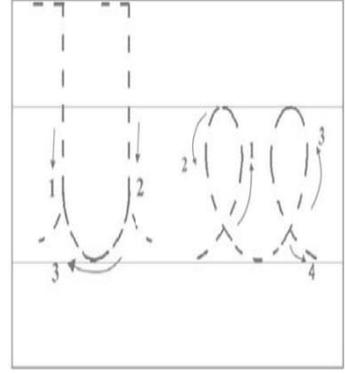
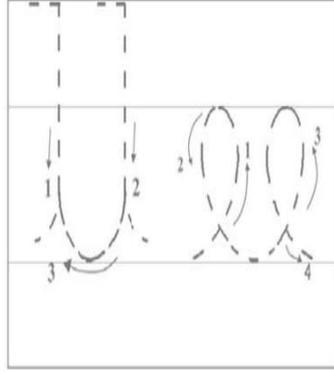
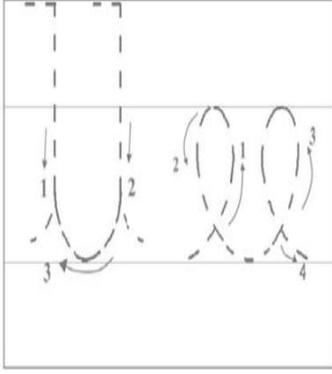
## ܠ ܠ (مي)



نطقه: (م)

ܠܘܡܝܝ

يمشي موشي



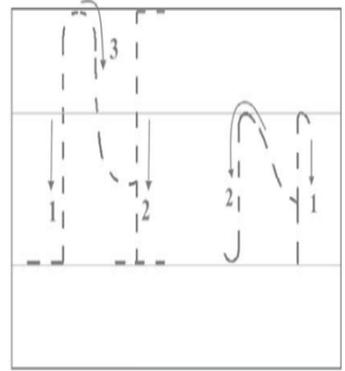
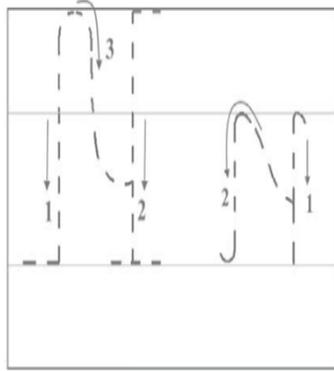
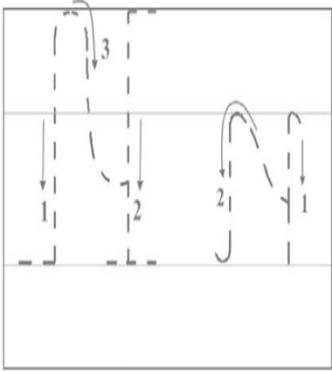
ني ن



نطقه: (ن)

ذهب

نوب



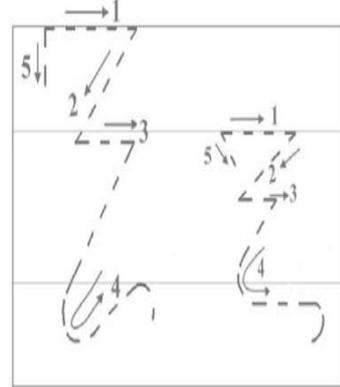
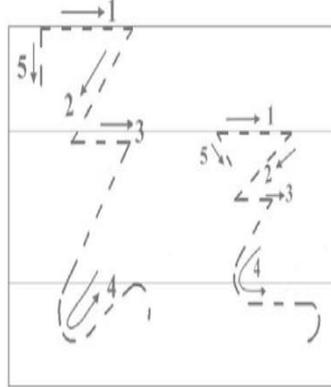
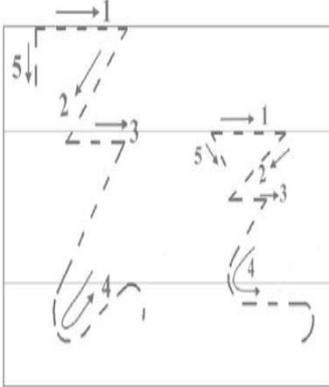
# اكسي 𐤀𐤁



نطقه: (اكس)

𐤀𐤁

جسد ساركس



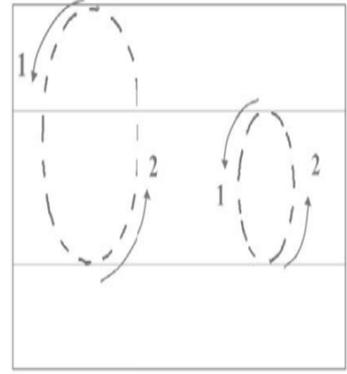
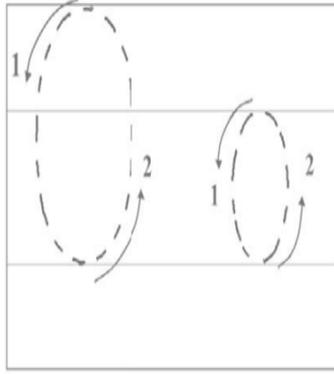
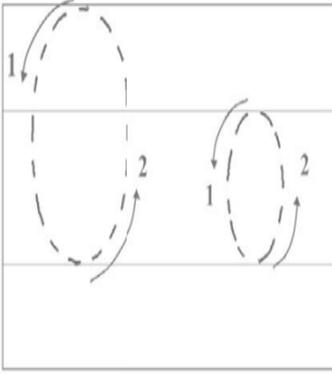
# أو قصيرة (الأوميكرون) 𐤀 𐤁



نطقه: (أو) خفيفة

𐤀𐤁

أخ سون



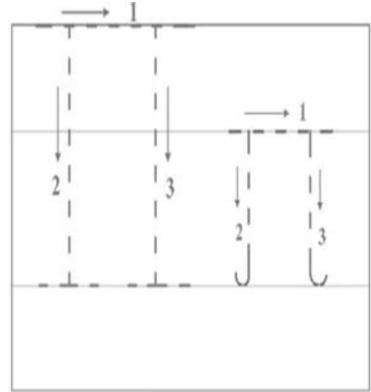
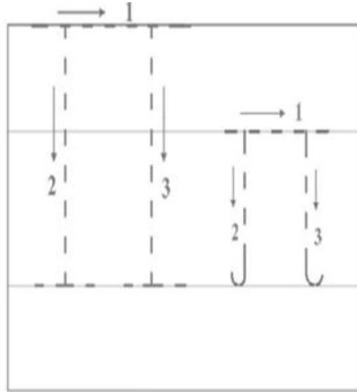
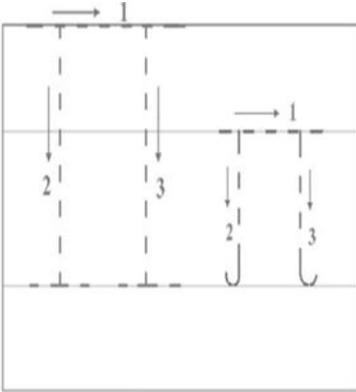
بي Π π



نطقه: (پ)

λαμπας

لمبة لامپاس



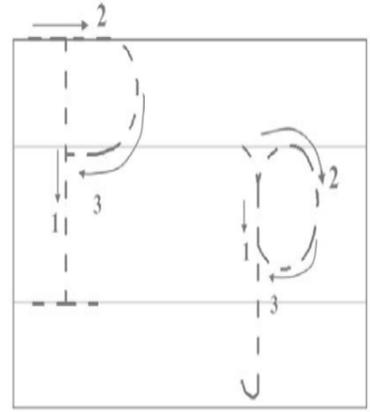
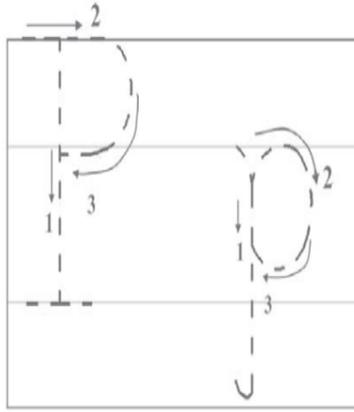
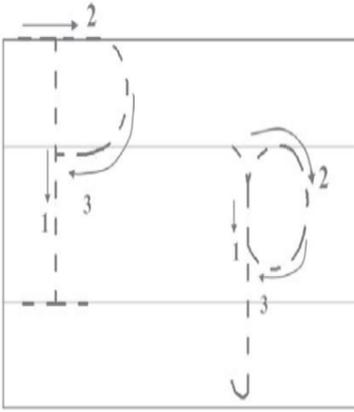
# ρ Ρ ρو

نطقه: (ر)



Ροωπι

سنة رومي



# c C سيما



Κωμοσ

بعده حرف (κ) نطقه: عالم

في كلمة يوناني (z) كوزموس

Σωμα

بعده حرف نطقه: جسد

تضخيم (α, ω) (ص) صوما

Σταφρος

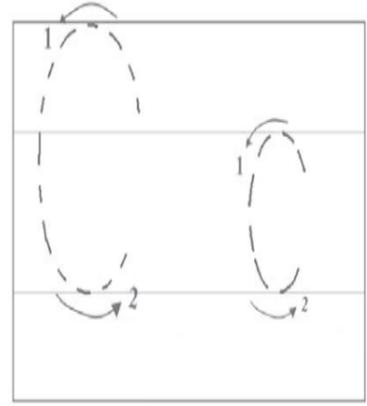
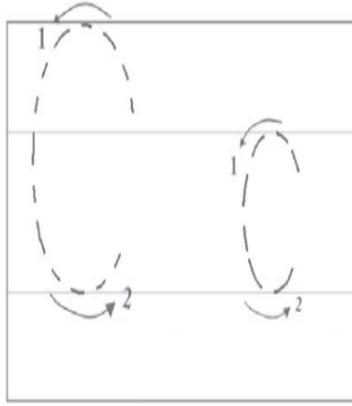
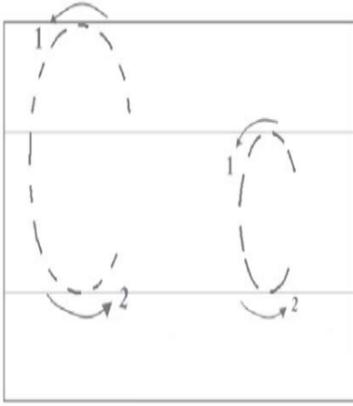
غير كده في نطقه: طيب

كلمة يوناني (س) استافروس

Σμοσ

غير كده نطقه: يبارك

(س) اسمو



## تالف



Παντα

قبله حرف π في نطقه: الكل

پاندا (د) كلمة يوناني

Αφτωνη

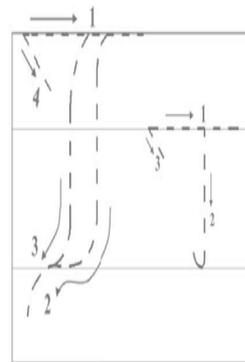
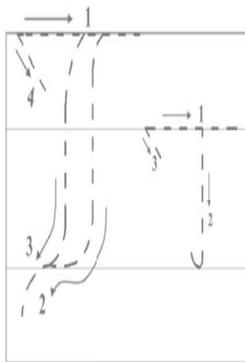
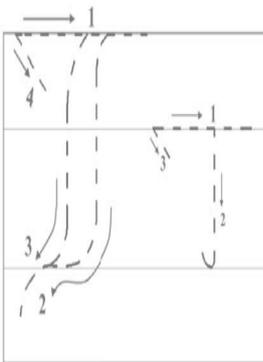
بعده حرف نطقه: قام

أفطونف (ط) تضخيم (α, ω)

Ώοτ

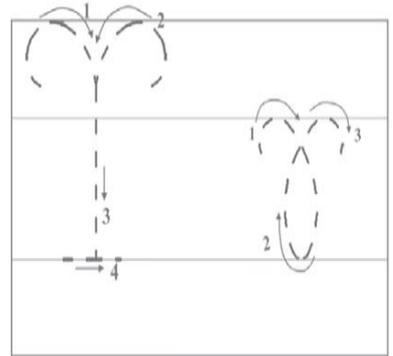
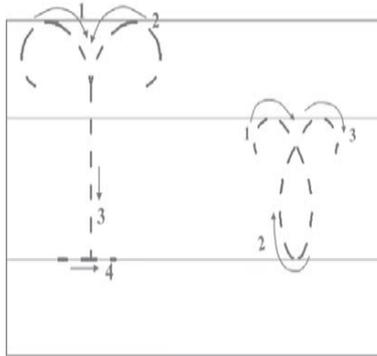
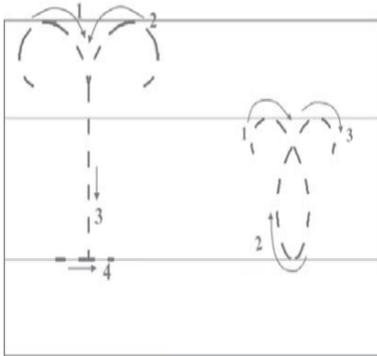
غير كده نطقه: يد

توت (ت)

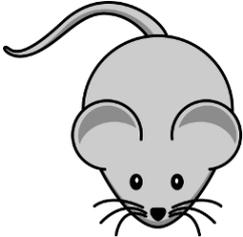


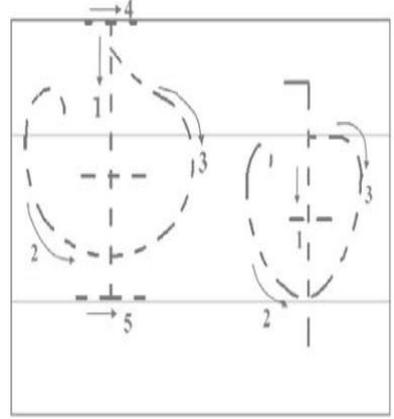
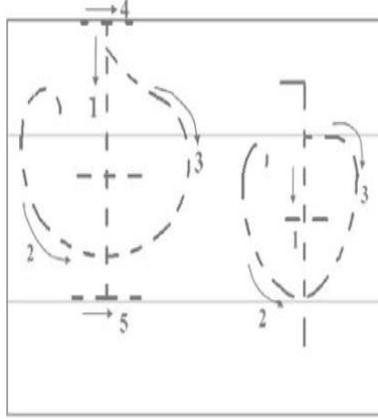
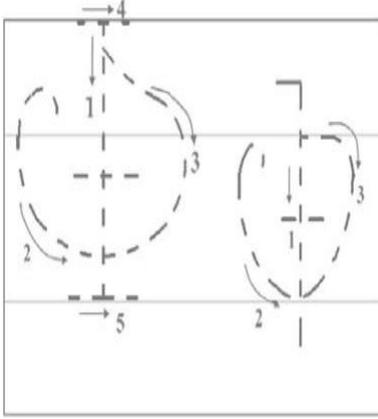
## إبسيلون

	قبلة حرف (æ) نطقه: بشارته
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ	إفأنجيليون (ف)
	قبلة حرف (o) نطقه: ثرة
ΟΥΤΑΧ	أووطاه (أوو)
	غير كده نطقه: رب
ΚΥΡΙΕ	كيري (ي)



## في

	نطقه: (ف)
	فار فين
ΦΙΝ	



## كي Χ

Χερε

في كلمة يوناني: نطقه: سلام

بعده حرف متحرك (ش) شيري

للكسر ε - ι - υ - η



Πιχρισ

في كلمة يوناني نطقه: المسيح

غير كده (خ) بي

Τος

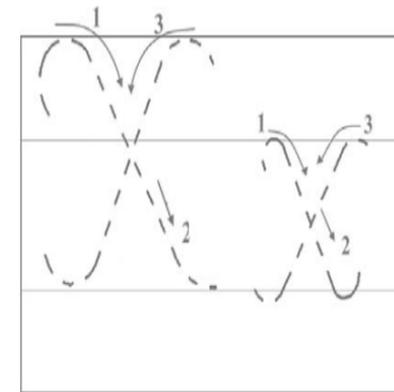
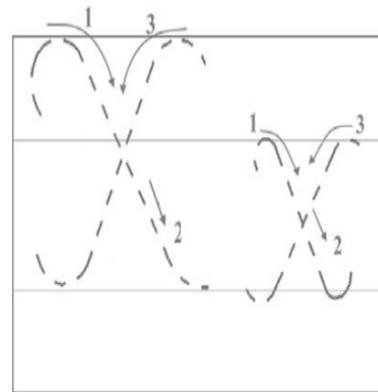
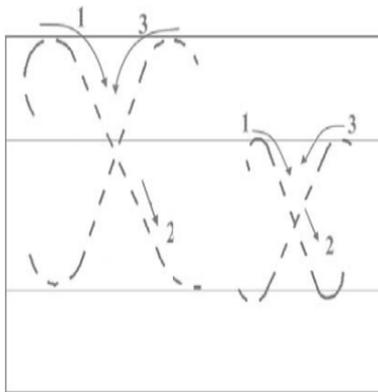
إخريستو

س

Χλου

في الكلمات نطقه: تاج

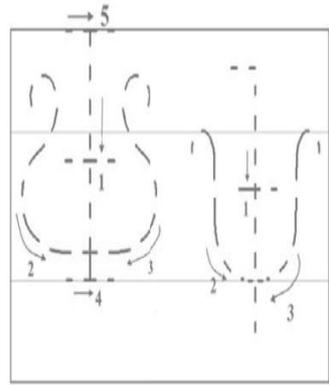
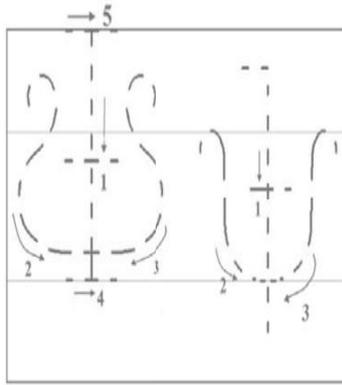
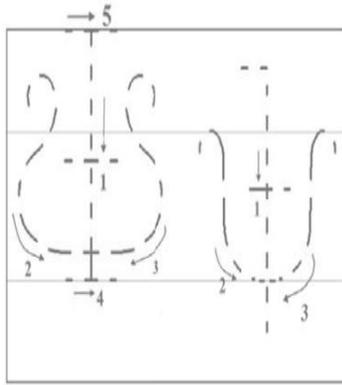
القبطية (ك) إكلوم



## إبسي Ψ

نطقه: (ابس)

مزمور ايسالموس Ψαλλωσ

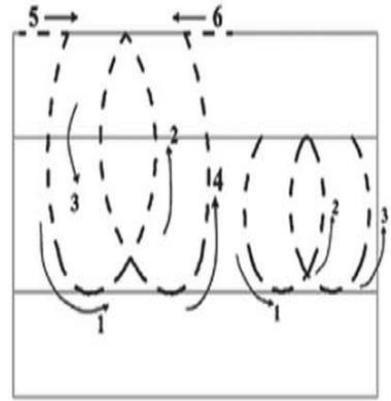
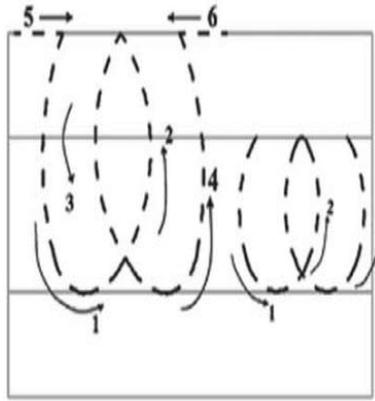
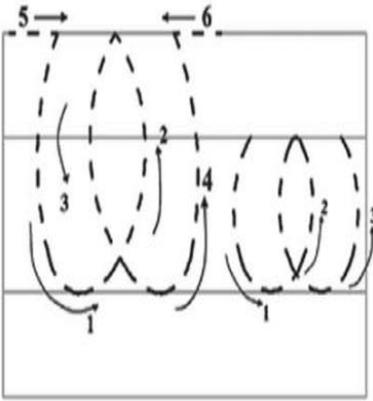


## أوميغا (أو طويلة) ω

نطقه: (أو) مضمة

خلص صوطي ω†





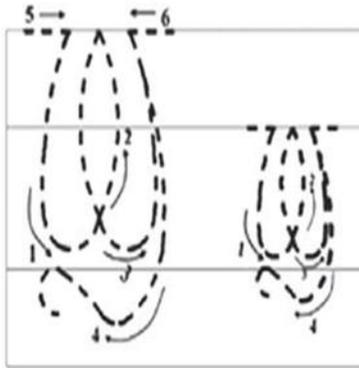
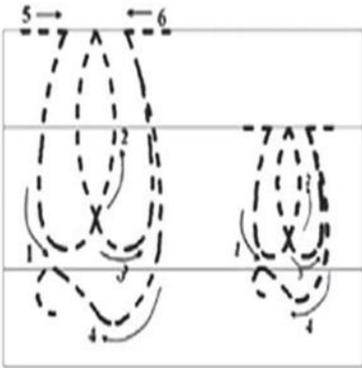
## شاي ܫܝ



نطقه: (ش)

ܐܘܫܬ

يسجد أو أوشت



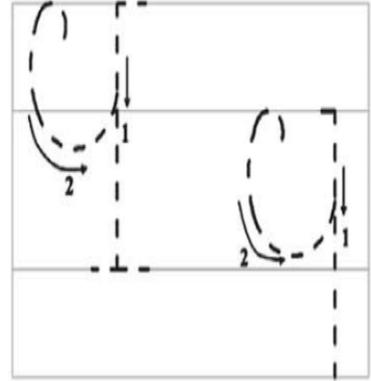
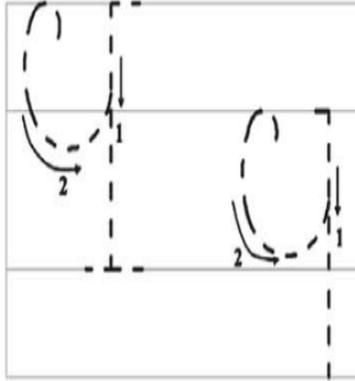
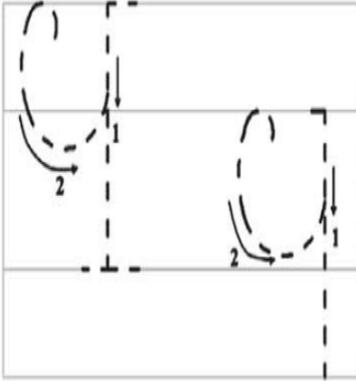
## فاي ܦܝ



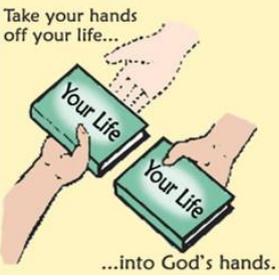
نطقه: (ف)

ܐܘܢܘܦ

فرح أو نوف



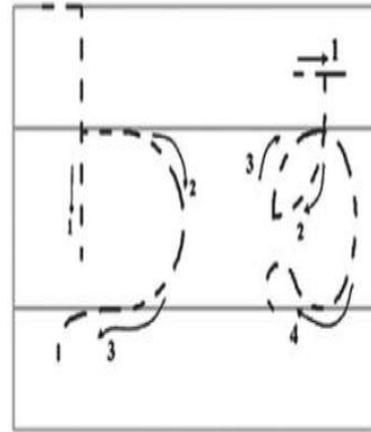
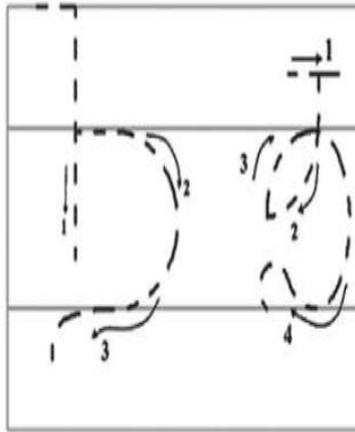
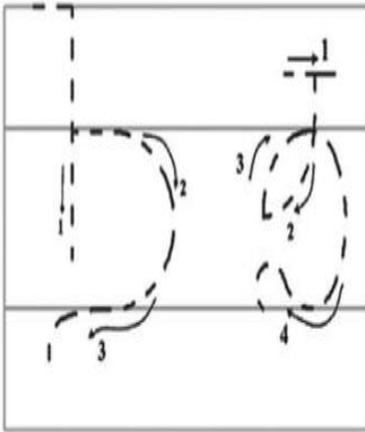
## خاي پ ژ



نطقه: (خ)

Wnژ

حياة أونخ



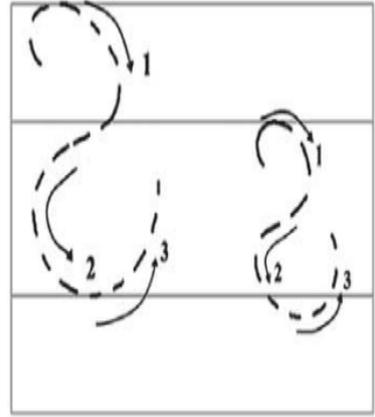
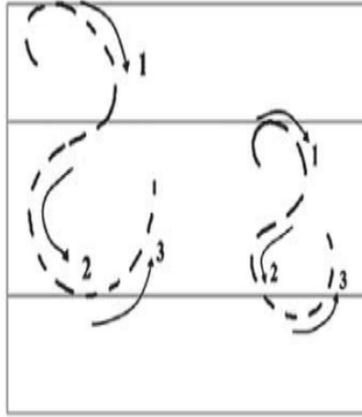
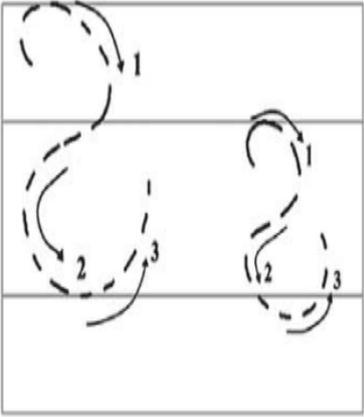
## هوري ح ح

نطقه: (ه)



حωc

يسبج هوس



## چنچا x X



XepXep

يلعب

چيرچير

نطقه: (چ)

بعده حرف

متحرك للكسر

ε, ι, ρ, η

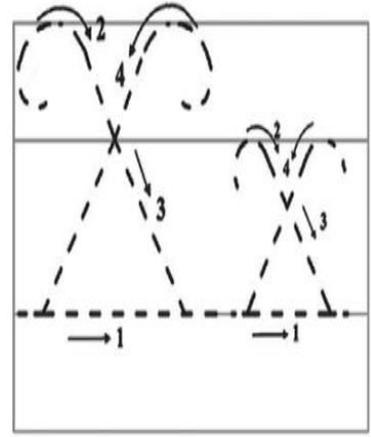
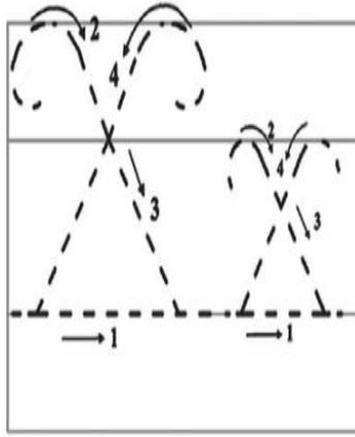
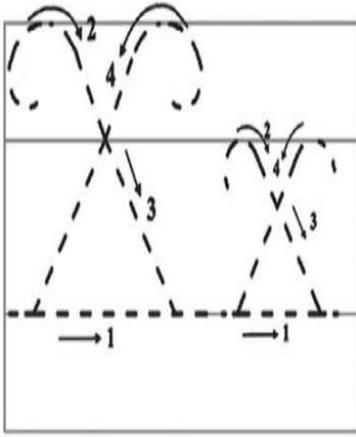
XoϣyT

ينتظر

جوشت

نطقه: (ج)

غير كده



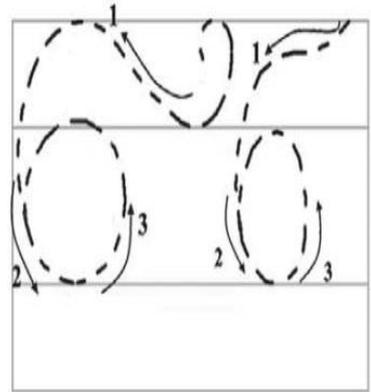
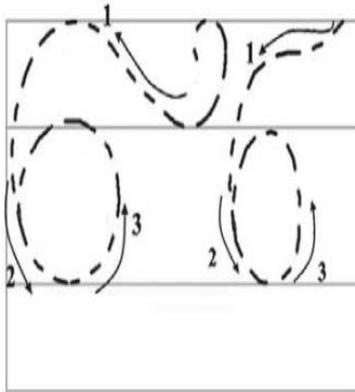
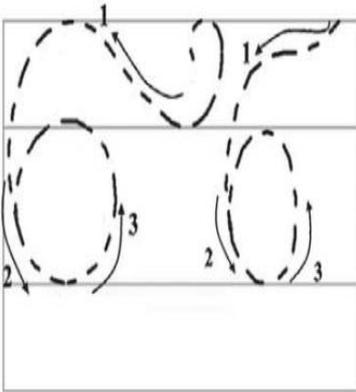
## تشيمما 66



66

نطقه: (تش)

حديقة تشوم

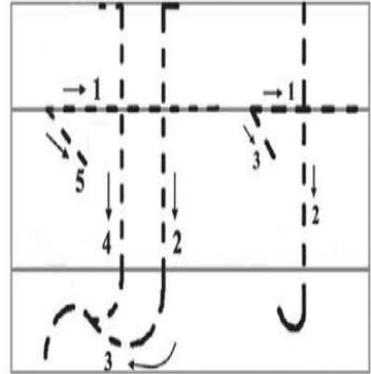
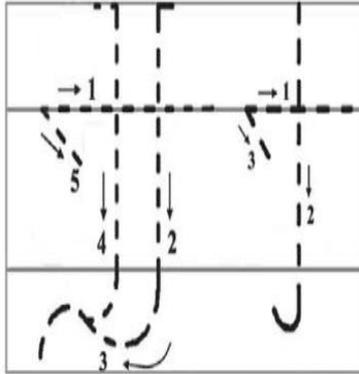
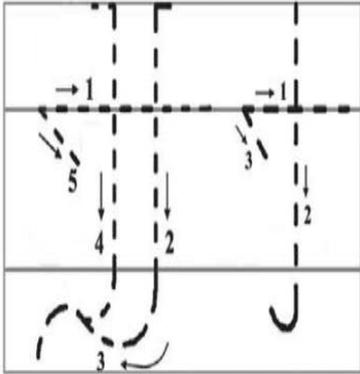
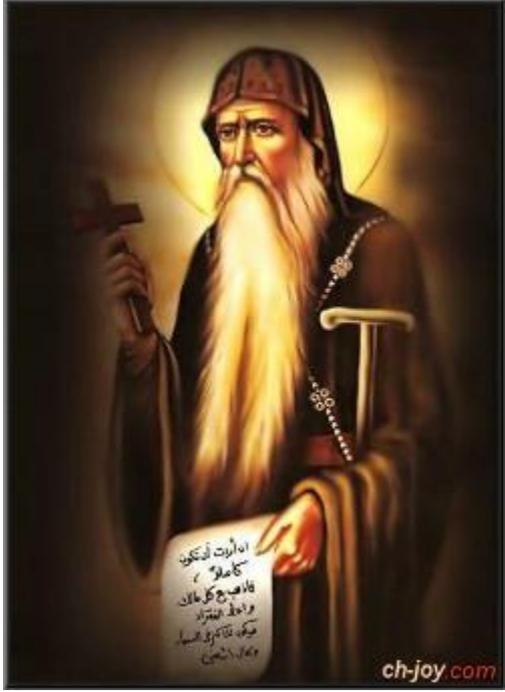


# تي ܛ

نطقه: (تي)

عظيم نيشتي

ܛܝܢܝܐ



## البسملة



Βεν ἔφραν ἁφῖωτ

خين إفران إم إفويت

باسم الآب

νευ πῶηρι

نيم إيشيري

و الابن

νευ πιπνευμα ἔθοῦαβ:

نيم بي إينيقما إثؤواب:

و الروح القدس:

Οἱνοῦτ ἵνοῦωτ: Δαμην

أونوتي إن أوأوت: آمين

إله واحد: آمين

## محادثة



Πανε τοογι	ناني طوئوي	صباح الخير	لما نصحى بنقول:
Κυριε ελεησον	كيري إيسون	يا رب ارحم	لما نصلي بنقول:
Πβιος σου	إبتشويس إسمو	يا رب بارك	لما ناكل بنقول:
ουχα	أوجاي	مع السلامة	لما نمشي بنقول:
χερε νωτεν	شيري نوتين	سلام لكم	لما نيجي بنقول:
βα πεκων	خا بيكهون	بعد اذنك	لما نستأذن بنقول:
ουπε εμοτ	أوشيب إهموت	شكراً	لما نشكر بنقول:
Νοσυι εχωρη	نوفري إيجوره	تصبح على خير (ليلة سعيدة)	لما ننام بنقول:

### الصلاة الربانية

Αριτεν νεμπωα ηχος θεν ουπε εμοτ	أريتين إن إم إيشا إنجوس خين أوشيب إهموت	اجعلنا مستحقين أن نقول ب شكر
Χε πενωτ ετθεν νιφνογι	چي بينيوت اتخين نيفيؤوي	يا أبانا الذي في السموات
Μαρεϋτουβο ηχε πεκραν	ماريفطووفو إنچي بيكران	ليتقدس اسمك
Μαρεσι ηχε τεκμετογο	ماريسئي إنچي تيك ميت أوورو	ليأت ملكوتك
Πετερνακ μαρεϋωπι : αφρητ θεν τφε: νεμ ηιχεν πικαηι :	بيتي هناك ماريف شوبي: إم إفريتي خين اتفي: نيم هيچين بيكاهي	لتكن مشيئتك. كما في السماء: كذلك على الأرض.
Πενωικ ητε ραστ ωνιϋ ναν αφοοτ	بين أويك إنتي راستي ميف نان إمفوأوو	خبرنا الذي للغد أعطنا اليوم.

<p>ὄνομα χαρη εἰς ἕτερον          ναυ εἰς</p>	<p>أوو كا ني إت إيرون          نان إيقول</p>	<p>و أغفر لنا          ذنوبنا</p>
<p>ἡ φησὶς ἡν ἔτενον          εἰς          ἡν ἔτενον ὄνομα ἔτενον</p>	<p>إم إفريتي هون إن تينكو          إيقول          إن ني إتي أو أون إنتان          إيرويؤو</p>	<p>كما نغفر نحن          أيضا          للمذنبين إلينا.</p>
<p>ὄνομα ὑπερῆντες εἰς          ἐπιρῆσμος :</p>	<p>أوو إمبير إنتين إيخون          إيبر اسموس</p>	<p>ولا تدخلنا في          تجربة.</p>
<p>ἀλλὰ ναυεν εἰς ἡ          πιπετῆσος</p>	<p>اللا ناهمين إيقول ها بي          بيتهوؤو</p>	<p>لكن نجنا من          الشرير.</p>
<p>ἡν Πιχριστος Ἰησους          Πενβοις</p>	<p>خين بي اخريستوس          ايسوس بين تشويس</p>	<p>بالمسيح يسوع          ربنا</p>
<p>Χε θωκ τε ψμετοτρο νεμ          ψχομ          νεμ πῶσος ψα ἐνεχ :          Δωην</p>	<p>چي ثوك تي تي ميت          أوورو نيم تي جوم          نيم بي أووو شا إينيه:          آمين</p>	<p>لأن لك الملك          والقوة          و المجد إلى الأبد.          آمين.</p>



## الأرقام القبطية

رقم مؤنث	رقم مذكر	الرمز مذكر	#
أووي	أوأي	$\bar{\alpha}$	1
إسنوتي	إسناث	$\bar{\beta}$	2
شومتي	شومت	$\bar{\gamma}$	3
إفتي	إفتو	$\bar{\delta}$	4
تي	إتيو	$\bar{\epsilon}$	5
سو	سوو	$\bar{\zeta}$	6
شاشفي	شاشف	$\bar{\eta}$	7
إشميني	إشمين	$\bar{\theta}$	8
إبستي	إبست	$\bar{\iota}$	9
ميتي	ميت	$\bar{\kappa}$	10
ميتي أووي	ميت أوأي	$\bar{\lambda}$	11
ميتي إسنوتي	ميت إسناث	$\bar{\mu}$	12

## ثالثاً: منهج الألحان



St-Takla.org



## ذكولوجية العذرا (عشية)

🎵 **تقال** بعد مقدمة الذكولوجيات (شيري ني أوتي بارثينوس) في عشية الأيام السنوي



<p>Ερε ἡσολσελ ἡΜαριαμ : ḡεν          νιφνοῦ ετσαῖῡωι : σαοῡναμ          ἡπεσμενριτ : εστωβε ἡμοϭ          ἔϩρηι ἔχων</p>	<p>إري إسول سيل إم ماريام : خين ني          فيؤوي إتصا إيشوي : صا أووينام          إمبيس مينريت : إس طوبه إمموف إ          إهري إجون</p>	<p>زينة مريم في السموات          العلوية عن يمين حبيبها          تطلب منه عنا</p>
<p>Κατα φρηῡ εταϭος : ḡνε          Δαῡιδ ḡεν πιψαλμοϭ χε          ασοϭι ἔρατϭ ḡνε ῡοῡρω          σαοῡναμ ἡμοϭ ῡοῡρο</p>	<p>كاطا إفريتي إطاف جوس : إنجيه دافيد          خين بي بسالموس : جيه أس أوهي          إراتس إنجيه تي أوورو : صا أووينام          إمموك إب أوورو</p>	<p>كما قال داود المرتل في          الزمور قامت الملكة          عن يمينك أيها الملك</p>
<p>Σολομων μοῡῡ ἔροϭ : ḡεν          πιχω ḡτε νιχω : χε ταςωνι          οῡοϭ ταϩφρηι : ταπολιϭ ἡμνι          Ιεροῡσαλημ</p>	<p>سولومون مووتي إروس : خين بي جو          إنتيه ني جو : جيه طاسوني أووه طا          إشفيري : طا بوليس إممي ييروساليم</p>	<p>سليمان دعاها في نشيد          الأنشاد قائلاً أختي و          صديقتي المدينة          الحقيقية أورشليم</p>
<p>Δϭῡμνιῡι ταρ ἔροϭ : ḡεν          χανμηϩ ḡραν εῡβοϭι : χε ἡμν          ἔβολḡḡεν πεκḡποϭ : ω          οḡετσωῡῡ ḡαρωμḡτα</p>	<p>أفتي ميني غار إروس : خين هان ميش          إنران إفتشوسي جيه أمي إفول خين          بيكيبوس : أو ثي إتسوتب إن أروماتا</p>	<p>لأنه أعطي علامة عنها          بأسماء كثيرة عالية قائلاً          اخرجي من بستانك أيتها          العنبر المختار</p>

<p><b>Χερε νε ω ἴπαρθενος :</b>  <b>ἴποτρο ἄμνη ἰάληθῖνη :</b> χερε  <b>ἰψοῦψοῦ ἰτε πενζενος :</b>  <b>αρεῶφο ναν ἰεωμανοτηλ</b></p>	<p>شيري نيه أو تي بارثينوس : تي أوورو          إمامي إن أليثيني : شيري إيشووشوو          إنتيه بين جينوس : أريه إجفو نان إن          إيمانويل</p>	<p>السلام لك أيتها العذراء          الملكة الحقيقية السلام          لفخر جنسنا ولدت لنا          عمانوئيل</p>
<p><b>Ἰενἴχο ἀριπενμενι :</b> ω  <b>ἴπροστατης ετενχοτ :</b>  <b>ναχρεν πενβοις Ἰησοῦς</b>  <b>πιχριστος :</b> ἰτεϋχα νεννοβι  <b>ναν εβολ</b></p>	<p>تين تيهو أري بين ميفي : أوتي          بروساتيس إتينهوت : ناهرين بين          تشويس إيسووس بي خريستوس :          إنتيف كا نين نوفي نان إيفول</p>	<p>نسألك أذكرينا أيتها          الشفيعة المؤتمنة أمام          ربنا يسوع المسيح ليغفر          لنا خطايانا</p>

نعطي السلام لأمنا و ملكتنا و شفيعتنا ... الملكة الحقيقية ... و العروس المختارة 

### مرد إنجيل عيد الميلاد

يقال بعد الإنجيل في قداس عيد الميلاد 



<p><b>Οὔσιον ἀϋψαι ἰεν νιμἄηψαι :</b>  <b>ἀνιμαζος μοψι ἰςωϋ ψα</b>  <b>ἰτεϋχενου εἴβηθλεεμ</b>  <b>ἀποτωψτ ἰποτρο ἰνιέων</b></p>	<p>أوسيو افشاي حين ني مان شاي : اني          ماغوس موسى إن سوف : شا انتيف          اينو اي فيثلثيم : أف أوؤشت ام ابورو          إن ني إيه أون</p>	<p>نجم اشرق في المشارق          و: المجوس تبعوه : حتى          أدخلهم بيت لحم :          وسجدوا لملك الدهور</p>
---	---	---

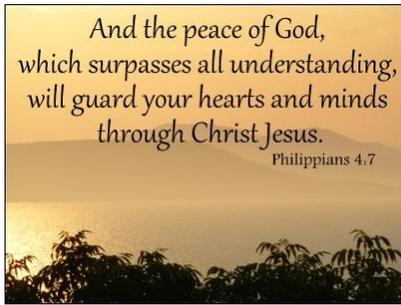
<p>Δλ Δλ Δλ Δλ : Ιης Πχς Πωηρι μφϚ : φηεταγμασϚ : δεν Βηθλεεμ</p>	<p>الليلويا ( 4 ) . ايسوس بخريستوس ابشيري ام افنوتي في ايطاف ماسف خين فيثلثيم</p>	<p>الليلويا ( 4 ) : يسوع المسيح ابن الله ولد في بيت لحم</p>
<p>Φαι ερε πιωου ερε πρεπιναϚ νεμ πεϚιωτ ναζαθος νεμ πιπνευμα εθοταβ ιςχεν Ϛνο νεμ ψα ενεε</p>	<p>فاي إري بي أوو إري بريبي ناف نيم بيف يوت أن آغاثوس نيم بي إنفما إثوواب يس جين تينو نيم شا إينيه</p>	<p>هذا الذي ينبغي له المجد مع أبيه الصالح والروح القدس من الآن وإلى الأبد</p>
<p>Χε εςμαρωουτ ηχε φιωτ νεμ πωηρι νεμ Πιπνα εοϚ : Ϛτριας ετσηκ εβολα τενοτωϚτ μμος τενϚωου νας</p>	<p>جى اف اسمارووت انجى افبوت نيم ابشيري نيم بي إنفما اثوواب تى ترياس اتجيك ايفول تين اوووشت امموس تين تى اوناس</p>	<p>لأنه مبارك الأب والابن والروح القدس الثالوث الكامل نسجد له ونمجده</p>

و المجوس كمان ... تبعوا النجم اللي و ظلم على المزود



## تى هيرينى

يقال بعد قراءة الإنجيل في قداسات الصوم الكبير للأيام (ما عدا السبت و الآحاد)



<p>Ϛβιρηνη ητε ΦϚ : θηετβοσι ενοϚς νιβεν : εσεαρεϚ ηνετενηητ : δεν Πχς Ιης ΠενοϚ</p>	<p>تى هيرينى انتى افنوتي سى ايتتشوسى اينوس نيفين اس ايه اريه ايتنهيت خين بيخريستوس ايسوس بين تشويس</p>	<p>سلام الله الذي يفوق كل عقل يحفظ قلوبكم في المسيح يسوع ربنا</p>
--	--	---

<p><b>Διερνοβι διερνοβι : Πασ̄c Ιη̄c</b>  <b>χω νηῑ ε̄βολ :</b> <b>χε̄ μ̄μον βωκ</b>  <b>̄νατερνοβι : οτ̄δε̄ μ̄μον βοικ</b>  <b>̄νατχω̄ ε̄βολ</b></p>	<p>اي ايرنوفي اي اير نوفي باتشويس          ايسوس كو ني ايفول جي اممون          فوك ان ات اير نوفي او ذي اممون          ايتشويس ان اتكو ايفول</p>	<p>اخطأت اخطأت يا ربي          يسوع اغفر لي لأنه ليس          عبد بلا خطية ولا سيد بلا          غفران</p>
<p><b>Χε̄ πενιωτ̄ ετ̄δεν̄ νιφνο̄τι :</b>  <b>μαρε̄ττο̄νβο̄ ̄νε̄χε̄ πεκραν :</b>  <b>μαρε̄σῑ ̄νε̄χε̄ τεκμε̄το̄τρο :</b> <b>χε̄</b>  <b>φωκ̄ πε̄ πῑω̄ο̄τ̄ ω̄ᾱ νῑε̄νε̄ε̄</b></p>	<p>جي بينيوت اتخين ني فيووي ماريڤ          طوفو انجي بيكران ماريڤ انجي          تيك ميت اورو جي فوك بي بي اوو          شا ني اينيه</p>	<p>ابانا الذي في السموات          ليتقدس اسمك ليأتي          ملكوتك لأن لك المجد          الى الأبد</p>
<p><b>Χε̄ ε̄σμαρω̄ο̄τ̄ ̄νε̄χε̄ φω̄τ̄ νε̄μ</b>  <b>̄πω̄η̄ρι :</b> <b>νε̄μ Πῑπνᾱ ε̄ο̄τ̄ :</b> <b>†τ̄ριᾱc</b>  <b>ετ̄χη̄κ̄ ε̄βολ̄ τε̄νο̄τω̄τ̄ μ̄μο̄c</b>  <b>τε̄ν†̄ω̄ο̄τ̄ νᾱc</b></p>	<p>جي اف اسمارووت انجي افبوت نيم          ايشيري : نيم بي ابنفما اثوواب: تي          ترياس اتجيك ايفول تين اوووشت          امموس تين تي او اووناس</p>	<p>مبارك الآب و الابن          والروح القدس الثالث          الكامل نسجد له و          نمجده</p>

\* أول ربيع هو فيلبي 4 : 7 " وَسَلَامُ اللَّهِ الَّذِي يَفُوقُ كُلَّ عَقْلِ، يَحْفَظُ قُلُوبَكُمْ  
 وَأَفْكَارَكُمْ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ "  
 \* ثاني ربيع هو أحد أهم صلوات الصوم الكبير ... يا رب اغفر لي لأنه ليس عبد بلا  
 خطية ولا سيد بلا غفران



### إبؤورو (أسبوع الآلام)

يقال في ختام طلبة صلوات البصخة



Κῆριε ἐλεησον ...12	كيريليسون (12 مرة)	يا رب ارحم (12 مرة)
Ποτρο ἤτε †ζηρηνη : μοι ναη ἤτεκζηρηνη : σεμνη ναη ἤτεκ ζηρηνη : χα νεν νοβι ναη εβολ	إيؤورو إنتي تي هيريني: موي نان إنتيك هيريني: سيم ني نان إنتيك هيريني: كائين نوفي نان إيفول	يا ملك السلام : اعطينا سلامك : قرر لنا سلامك: واغفر لنا خطايانا
Κῆριε ἐλεησον ...6	كيريليسون (6 مرات)	يا رب ارحم (6 مرات)
Χωρ εβολ ἠνιζαχι : ἤτε †εκκλῆσια : ἀρισοβτ ἔρος : ἠνεσκια ψα ἔνεε	جور إيفول إن ني جاجي إنتي تي إك إكليسيا: آري سوفت إيروس: إن نيسكيم شا إينيه	فرّق اعداء الكنيسة: و حصّنها : فلا تترزعز: إلي الأبد
Κῆριε ἐλεησον ...6	كيريليسون (6 مرات)	يا رب ارحم (6 مرات)
Εμμανουηλ πεννο† : †εν †ενμη† †νο† : †εν †ωο† ἤτε πεκιω† : νεμ πιπνευμα εθοταβ	إممانوئيل بين نوتي: حين تين مي تي تينو: حين إيؤأو إنتي بييف يوت : نيم بي إبنفما إثؤاب	عمانوئيل إلها : في وسطنا الان : بمجد ابيه : و الروح القدس
Κῆριε ἐλεησον ...6	كيريليسون (6 مرات)	يا رب ارحم (6 مرات)
ἠτε†μο† ἔρον τηρεν : ἠτε†το†βο ἠνενζη† : ἠτε†ταλβο ἠνιψω† : ἠτε †ενψι†χη †εν †ενσω†μα	إنتيف إسمو إيرون تيرين: إنتيف توفو إن نين هيت: إنتيف طالتشو إن ني شوني: إنتي نين إيسيشي نيم نين سوما	ليباركنا كلنا : ويطهر قلوبنا : ويشفي أمراض: نفوسنا و أجسادنا
Κῆριε ἐλεησον ...6	كيريليسون (6 مرات)	يا رب ارحم (6 مرات)
†ε†νο†ω†ψ†τ ἠμο†κ ω †χ†ς †εν †ε†κιω†τ ἠα†τα†θος : †εν †ι†π†νε†υμα εθοταβ : †ε α†τα†ψ†κ α†κω†† ἠμο†ν	تين أوؤؤشت امموك أو بخريستوس نيم بيك يوت إن اغاثوس : نيم بي ابنفما اثؤواب : جي أف أشك اكسوتي اممون	نسجد لك أيها المسيح: مع أبيك الصالح : والروح القدس : لأنك صلبت وخلصتنا

\* كلمات اللحن تصلح لكل المناسبات و ليست مرتبطة بمناسبة معينة (ميلاد / قيامة ...) و نحتاج أن نرده كل يوم حتى يمتلئ قلبنا بسلام الله  
\* له 3 طرق: فرايحي (مبهج للنفس - يقال في تقديم الحمل لأعياد الميلاد و الغطاس و القيامة + الإكليل) - سنوي (قوي و نشيط يناسب التسبحة / تمجيد القديسين) - حزائني (حزن بقوة الرجاء + كيريليسون لطلب رحمة ربنا - يقال في ختام طلبات أسبوع الآلام)



## مرد إنجيل عيد القيامة

يقال بعد قراءة الإنجيل في قداس عيد القيامة و حتى عيد الصعود



<p>ΛΙΠΟΝ ΑΥΚΑΥ ΘΕΝ ΠΙΜΑΘΑΥ: ΚΑΤΑ ΝΙΣΜΗ ΑΠΡΟΦΗΤΙΚΟΝ: ΘΕΝ ΠΙΜΑΘ ΨΟΜΤ ΝΕΞΟΟΥ: ΠΧ̄ς ΑΝΕΣΤΗ ΕΚ ΝΕΚΡΩΝ</p>	<p>ليبون افكاف خين بي امهاف : كاطا ني اسمي ام ابروفيتيكون: خين بي ماه شومت ان ايهوؤو: بي خريستوس انيستي اكنكرون</p>	<p>و ايضاً وضع في القبر : حسب الأخبار النبوية : وفي اليوم الثالث: المسيح قام من الأموات</p>
<p>ΑΛ̄ ΑΛ̄ ΑΛ̄ ΑΛ̄ : ΙΗΣ̄ . ΠΧ̄ς ΠΟΥΡΟ ΝΤΕ ΠΨΟΥ ΑΥΤΩΝΥ ΕΒΟΛ ΘΕΝ ΝΗΘΜΩΟΥΤ</p>	<p>الليلويا الليلويا الليلويا الليلويا : ايسوس بخريستوس إبؤورو انتيه اب أوؤو افتونف ايفول خين ني ايث مؤوت</p>	<p>الليلويا الليلويا الليلويا الليلويا : يسوع المسيح ملك المجد قام من بين الأموات</p>
<p>ΦΑΙ ΕΡΕ ΠΨΟΥ ΕΡΠΡΕΠΙ ΝΑΥ : ΝΕΜ ΠΕΡΨΩΤ ΝΑΣΑΘΟΣ : ΝΕΜ ΠΙΠΝΕΥΜΑ ΕΘΟΥΑΒ : ΙΣΧΕΝ ΨΝΟΥ ΝΕΜ ΨᾹ ΕΝΕΘ</p>	<p>فاي إيرى بي أوؤو ايرايب ريبى ناف نيم بيف يوت إن اغاثوس نيم بي إنفما إئؤواب يسجين تينو نيم شا إينيه</p>	<p>هذا الذي ينبغي له المجد مع أبيه الصالح و الروح القدس من الآن و إلى الأبد</p>

<p>Χε εσμαρωοντ ηχε φιωτ νεμ πηρηι : νεμ Πιπνα εοη : ττριας ετχηκ εβολ τενοτωπτ μμοσ τενηωον ηας</p>	<p>جى اف اسمارووت انجى افىوت نيم ابشيري : نيم بي ابنفما اثؤواب: تى ترياس اتجيك ايفول تين اوؤوشت امموس تين تى او اووناس</p>	<p>مبارك الآب و الابن والروح القدس التالوث الكامل نسجد له و نمجده</p>
--	--	---

هو ده إيماننا ... ربنا يسوع صلب و مات و دفن ... و في اليوم الثالث قام من الأموات

